

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 22 juin 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant les articles 33 et 36 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale", a donné le 30 septembre 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 juni 1998 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de artikelen 33 en 36 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit", heeft op 30 september 1998 het volgende advies gegeven :

Observation générale

Le projet tend à modifier les articles 33 et 36, § 2, de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale pour permettre aux communes d'effectuer des placements ou ouvrir des comptes auprès

"des institutions financières, agréées par la Commission bancaire et financière, conformément à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.".

Le Conseil d'Etat estime utile d'attirer l'attention sur le fait que seuls les établissements de crédit de droit belge (article 7) et les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'Etats qui ne sont pas membres de la Communauté européenne (article 79) font l'objet d'un agrément par application de la loi du 22 mars 1993.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quel motif seraient ainsi exclus les établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, qui, par voie d'installation de succursales enregistrées auprès de la Commission bancaire et financière, sont autorisés à fournir des services bancaires en Belgique sans devoir pour cela recevoir un agrément de la part de la Commission bancaire et financière.

.../...

Examen du projet

Préambule

Alinéa 1er

Seuls doivent être visés au préambule, les textes qui constituent le fondement légal de l'arrêté. Cet alinéa doit, dès lors, être remplacé par l'alinéa suivant :

"Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 239, modifié par la loi du 27 mai 1989;".

Alinéa 2

Mieux vaut rédiger cet alinéa de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant règlement général de la comptabilité communale, notamment l'article 33, modifié par l'arrêté royal du 20 août 1996, et l'article 36;".

Dispositif

Article 1er

L'article 33, en projet, serait mieux rédigé comme suit :

.../...

"Les placements ne peuvent être réalisés qu'en titres émis par des institutions financières agréées par la Commission bancaire et financière ou en participations dans ces institutions, conformément à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.".

Article 2

A la phrase liminaire, il convient d'insérer les mots "du même arrêté" entre les mots "L'article 36, § 2," et les mots "est remplacé".

Les comptes visés au paragraphe 2 ne sont pas des comptes courants au sens juridique du terme (1), dès lors, il y a lieu d'écrire "sont versés aux comptes".

Article 3

Dans le texte français, les mots "par le" doivent être remplacés par le mot "au".

(1) Sur la notion de compte courant : MM. VAN RYN et HEENEN : Principes de droit commercial, tome 4, 2e édition, n^{os} 488 et suivants; sur les différences entre compte courant et compte à vue, op. cit. n° 427.

Algemene opmerking

Het ontwerp strekt tot wijziging van de artikelen 33 en 36, § 2, van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, om de gemeenten in staat te stellen geld te beleggen en rekeningen te openen bij

"financiële instellingen die erkend zijn door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, overeenkomstig de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.".

De Raad van State acht het nuttig erop te wijzen dat alleen kredietinstellingen naar Belgisch recht (artikel 7) en bijkantoren in België van kredietinstellingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese gemeenschap (artikel 79), een vergunning kunnen krijgen met toepassing van de wet van 22 maart 1993.

Het is de Raad van State niet duidelijk op grond waarvan aldus de kredietinstellingen uitgesloten worden die onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap vallen en die, door bijkantoren te vestigen die bij de Commissie voor het Bank- en Financiewezen geregistreerd zijn, in België bankzaken mogen verrichten, zonder dat ze daarvoor een vergunning hoeven te krijgen van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

.../...

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste lid

In de aanhef moet alleen verwezen worden naar regelingen die de rechtsgrond van het besluit vormen. Dit lid moet bijgevolg vervangen worden door het volgende lid :

"Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 239, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989;".

Tweede lid

Het zou beter zijn dit lid als volgt te stellen :

"Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, inzonderheid op artikel 33, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 augustus 1996, en op artikel 36;".

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Het zou beter zijn het ontworpen artikel 33 als volgt te stellen :

.../...

"De beleggingen mogen slechts geschieden in effecten uitgegeven door financiële instellingen die van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen een vergunning hebben verkregen of in deelnemingen in die instellingen, overeenkomstig de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen."

Artikel 2

In de inleidende zin dienen de woorden "van hetzelfde besluit" ingevoegd te worden tussen de woorden "Artikel 36, § 2," en de woorden "wordt vervangen".

De rekeningen bedoeld in paragraaf 2 zijn geen lopende rekeningen in de juridische betekenis van het woord (1); men schrijve derhalve "worden gestort op de rekeningen".

Artikel 3

In de Franse tekst moeten de woorden "par le" vervangen worden door het woord "au".

(1) Over het begrip lopende rekening : HH. VAN RYN en HEENEN : "Principes de droit commercial", deel 4, tweede uitg., nrs. 488 e.v.; over de verschillen tussen een lopende rekening en een direct opvraagbare rekening, op. cit. nr. 427.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. KIRKPATRICK,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. L. DETROUX, auditeur adjoint.
La note du Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
M. C. NIKIS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. K. DETROUX, adjunct-
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opgesteld
en toegelicht door de
H. C. NIKIS, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS